RACHMANINOFF

NEW EDITION OF RUSSIAN MUSIC
REVISED AND EDITED BY THE COMPOSER

THE MIRAGE
RUSSIAN TEXT BY K. BALMONT (after SHELLEY)
ENGLISH VERSION BY GERALDINE FARRAR
FOR MEDIUM VOICE

Price 75¢

CARL. FISCHER, Inc., NEW YORK
BOSTON
380-382 Boylston Street
CHICAGO
420-432 So. Wabash Ave.

PRINTED IN U. S. A.
The Mirage
Островокъ

Text by K. BALMONT (after Shelley)
English version by GERALDINE FARRAR

Music by
S. RACHMANINOV, Op. 14, No 2

Lento

Voice

On distant seas an island floats, Its smiling slopes adorned with grass-es,
Из моря смотрит острокъ, Его зелены уклонь.

Piano

Legato

Fresh garlandstwine about its crest In cluster'd purple mass-es.
Украсть ткань густых въ нокъ, Фиалки, а не молны.

As in a mirage leafy trees, Rise verdant from the ocean strands,
Над нимъ сплетены листы, Вокруг его чути лесны.

Copyright MCMXXII by Carl Fischer, New York
International Copyright Secured
The rippling waves scarce make a sound
On glistening, silverly sands.

Многомирны хвойный, как мечты, как статуи, безмолвны.

Here faintest breath of zephyr sighs,
No clouds nor storm disturb their keeping.

Менно моссо

Here ever tranquil smiles the isle,
In dreams.

И безмятежный островок
Все дремлет.

beauty, sleeping.

за-сн-а-етъ.
RACHMANINOFF

NEW EDITION OF RUSSIAN MUSIC
REVISED AND EDITED BY THE COMPOSER

SONGS

HERE BEAUTY DWELLS
Russian Text by G. Gallina
English Version by GERALDINE FARRAR
For High Voice
Net .50

THE TRYST
Russian Text by K. Babinis
English Version by GERALDINE FARRAR
For High Voice
Net .50

THE MIRAGE
Russian Text by K. Balnouf (after Shelley)
English Version by GERALDINE FARRAR
For Medium Voice
Net .50

THE ALDER TREE
Russian Text by G. Gallina
English Version by GERALDINE FARRAR
For High Voice
Net .50

ECSTASY OF SPRING
Russian Text by P. Tustache
English Version by GERALDINE FARRAR
For High Voice
Net .50

OH, THOU WAVING FIELD OF GOLDEN CORN
Russian Text by A. Tolstoi
English Version by GERALDINE FARRAR
For High Voice
Net .50

OH, CEASE THY SINGING MAIDEN FAIR
Russian Text by A. Pushkin
English Version by JOHN McCORMACK
Violin Obbligato by FRITZ KREISLER
For High Voice
Net .50

MORNING
Russian Text by M. L. Janow
English Version by GERALDINE FARRAR
German Version by Lina Esbeer
High Voice  Medium Voice  Low Voice
Net .50

THE FOUNTAIN
Russian Text by Th. Tschestechev
English Version by GERALDINE FARRAR
German Version by Lina Esbeer
For High Voice
Net .50

THE DREAM
Russian Text by A. Fleschthscheyeff
(after Heine)
English Version by GERALDINE FARRAR
German Version by Lina Esbeer
For High Voice
Net .50

CARL FISCHER, INC.  COOPER SQUARE  NEW YORK
BOSTON  CHICAGO